

2008

Zařízení a příslušenství na LPG - Postup kontroly lahví na LPG před plněním, v průběhu plnění a po naplnění	ČSN EN 1439 07 8441
---	-------------------------------

LPG equipment and accessories - Procedure for checking LPG cylinders before, during and after filling

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Procédure de vérification des bouteilles transportables et rechargeables
pour GPL avant, pendant et après le remplissage

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteilen - Kontrollverfahren für ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für
Flüssiggas (LPG) vor, während und nach dem Füllen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1439:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1439:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1439 (07 8441) z května 2006, ČSN EN 14763 (07 8462) z března 2006, ČSN EN 14794 (07 8444) z května 2006 a ČSN EN 14913 (07 8493) z července 2006

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma sjednocuje požadavky nahrazovaných norem, jejichž obsah byl revidován na základě nejnovějších poznatků vědy a techniky z hlediska pravidelných kontrol lahví na LPG.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1440 zavedena v ČSN EN 1440 (07 8440) Zařízení a příslušenství na LPG - Znovuplnitelné svařované a natvrdo pájené ocelové lahve na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG) - Pravidelná revize znovuplnitelných lahví na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG)

EN 10028-7 zavedena v ČSN EN 10028-7 (42 0943) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení - Část 7: Korozivzdorné oceli

EN 12816 zavedena v ČSN EN 12816 (07 8519) Znovuplnitelné ocelové a hliníkové lahve na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG) - Likvidace

EN 13952 zavedena v ČSN EN 13952:2006 (07 8457) Zařízení a příslušenství na LPG - Postupy plnění lahví na LPG

EN 14140 zavedena v ČSN EN 14140+A1₁) (07 8442) Znovuplnitelné svařované ocelové lahve na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG) - Alternativní návrh a konstrukce

EN 14427:2004 zavedena v ČSN EN 14427:2005 (07 8427) Znovuplnitelné plně ovinuté kompozitové lahve na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG) - Návrh a konstrukce

EN 14894 zavedena v ČSN EN 14427:2005 (07 8400) Zařízení a příslušenství na LPG - Značení lahví a cisteren

Souvisící ČSN

ČSN 07 8304 Tlakové nádoby na plyny - Provozní pravidla

ČSN ISO 8501-1 (03 8221) Příprava ocelových povrchů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků - Vizuální vyhodnocení čistoty povrchu - Část 1: Stupně zarezavění a stupně přípravy ocelového podkladu bez povlaku a ocelového podkladu po úplném odstranění předchozích povlaků

ČSN EN ISO 8504-1 (03 8224) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků - Metody přípravy povrchu - Část 1: Obecné zásady

ČSN EN ISO 8504-2 (03 8224) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků - Metody přípravy povrchu - Část 2: Otryskávání

ČSN ISO 8504-3 (03 8224) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků - Metody přípravy povrchu - Část 3: Ruční a mechanizované čištění

ČSN EN 12807 (07 8430) Přepravní znovuplnitelné natvrdo pájené ocelové lahve pro zkapalněné

uhlovodíkové plyny (LPG) - Navrhování a konstrukce

ČSN EN 13110 (07 8439) Znovuplnitelné svařované hliníkové lahve na přepravu zkapalněných uhlovodíkových plynů (LPG) - Návrh a konstrukce

ČSN EN ISO 4628-3 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity jednotných změn vzhledu - Část 3: Hodnocení stupně prorezavění

ČSN EN ISO 4624 (67 3077) Nátěrové hmoty - Odtrhová zkouška přilnavosti

Souvisící předpisy

„Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí“ (RID) je v České republice vyhlášen pod č. 8/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů

„Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí“ (ADR) je v České republice vyhlášena pod č. 64/1987 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Nařízení vlády č. 42/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na přepravitelná tlaková zařízení

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Miroslav Bína, IČ 68581181

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Tomáš Velát

1) POZNÁMKA Převzatá EN 14140:2003+A1:2006.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 1439
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Únor 2008

ICS 23.020.30
14913:2005

Nahrazuje EN 1439:2005, EN 14763:2005, EN 14794:2005, EN

Zařízení a příslušenství na LPG - Postup kontroly lahví na LPG před plněním,
v průběhu plnění a po naplnění

LPG equipment and accessories - Procedure for checking LPG cylinders before,
during and after filling

Equipements pour GPL et leurs accessoires -
Procédure de vérification des bouteilles
transportables
et rechargeables pour GPL avant, pendant et
après
le remplissage

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteilen -
Kontrollverfahren für ortsbewegliche,
wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG)
vor, während und nach dem Füllen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-01-06.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 1439:2008 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2 Citované normativní
dokumenty..... 7

3 Termíny a
definice

.....	7
4 Třídění lahví před plněním.....	9
4.1 Všeobecně	9
4.2 Lahve vhodné k plnění.....	9
4.3 Lahve určené k pravidelné revizi.....	9
4.4 Lahve vyžadující další posouzení.....	9
5 Opakované posuzování lahví.....	9
6 Podmínky plnění	10
6.1 Bezpečné plnění množství.....	10
6.2 Bezpečná plnicí směs a kvalita.....	10
6.3 Přesnost plnicího zařízení.....	10
6.4 Způsoby plnění	10
7 Kontroly po naplnění	10
7.1 Kontrola naplněného množství.....	10
7.2 Opatření nutná pro přeplněné / ne zcela naplněné lahve.....	10
7.3 Závěreční	

kontroly

.....
10

Příloha A (normativní) Zvláštní požadavky na svařované a pájené ocelové lahve na LPG..... 11

Příloha B (normativní) Zvláštní požadavky na svařované ocelové lahve na LPG podle EN 14140 nebo ekvivalentní normy.....
13

B.1

Všeobecně

.....
..... 13

B.2 Postup určování kritérií pro zamítnutí lahví z uhlíkové oceli..... 13

B.3 Kritéria pro zamítnutí lahví z korozivzdorné oceli..... 14

Příloha C (normativní) Zvláštní požadavky na svařované hliníkové lahve na LPG..... 16

Příloha D (normativní) Zvláštní požadavky na kompozitové lahve na LPG..... 18

D.1 Určování kritérií pro zamítnutí..... 18

D.1.1

Všeobecně

.....
..... 18

D.1.2

Postup

.....
..... 18

D.2 Příklady kritérií pro zamítnutí..... 19

Příloha E (normativní) Bezpečné plnicí podmínky..... 25

Příloha F (informativní) Schema technologického postupu zkoušek před plněním, v průběhu plnění a po naplnění

.....
... 26

Příloha G (informativní) Kontrolní postup u jednotlivých typů lahví s ochranným pláštěm..... 27

G.1 Použití a popis

lahve.....
27

G.2 Lahve vhodné k

plnění.....
27

G.3 Lahve určené k pravidelné

revizi..... 27

G.4 Lahve vyžadující další

posouzení..... 27

G.5 Opakované posuzování

lahví..... 27

Bibliografie

..... 29

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 1439:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 286 „Zařízení a příslušenství na zkapalněné uhlovodíkové plyny“, jejíž sekretariát zajišťuje NSAI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2008.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] neodpovídá za zjišťování jakýchkoliv patentových práv.

Tato evropská norma byla navržena pro odkazy do RID (Předpisy týkající se mezinárodní přepravy nebezpečných věcí po železnici) a/nebo do technických příloh ADR (Evropská dohoda týkající se mezinárodní přepravy nebezpečných věcí po silnici). Tudíž evropské normy uvedené v citovaných normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR, které nejsou řešeny v této evropské normě, jsou normativní pouze tehdy, jsou-li na vlastní normy uvedeny odkazy v RID a/nebo v technických přílohách ADR.

Hlavní změnou mezi touto verzí normy a verzí z roku 2005 je, že tato verze slučuje EN 1439:2005, EN 14763:2005, EN 14794:2005 a EN 14913:2005 do jediné normy.

Tato evropská norma nahrazuje EN 1439:2005, EN 14763:2005, EN 14794:2005 a EN 14913:2005.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma upozorňuje na používání látek a postupů, které mohou být škodlivé zdraví, nejsou-li přijata odpovídající opatření. Odkazuje se pouze na technickou vhodnost a nezprošuje uživatele právních závazků vztahujících se ke zdraví a bezpečnosti v každém stupni.

Při návrhu této evropské normy se předpokládalo, že prováděním jejích ustanovení budou pověřeny odpovídajícím způsobem kvalifikované a zkušené osoby. Je-li požadováno posouzení, předpokládá se, že budou prováděna odborně způsobilými osobami, které absolvovaly výcvik zaměřený na plnění těchto úkolů.

Tato norma slučuje EN 1439:2005 s EN 14763:2005, EN 14794:2005 a EN 14913:2005.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje postupy, které se používají při kontrole znovuplnitelných lahví na přepravu LPG před plněním, v průběhu plnění a po naplnění.

Tato evropská norma platí pro znovuplnitelné lahve na přepravu LPG s vodním objemem od 0,5 l do 150 l včetně. Tato evropská norma neplatí pro lahve trvale instalované ve vozidlech nebo v plnících a plnicích zařízeních.

Tato norma se vztahuje na:

- svařované a pájené ocelové lahve na LPG s předepsanou minimální tloušťkou stěny (viz EN 1442 a EN 12807 nebo ekvivalentní normu);
- svařované ocelové lahve na LPG bez předepsané minimální tloušťky stěny (viz EN 14140 nebo ekvivalentní normu);
- svařované hliníkové lahve na LPG (viz EN 13110 nebo ekvivalentní normu);
- kompozitové lahve na LPG (viz EN 14427 nebo ekvivalentní normu).

Zvláštní požadavky pro jiné typy lahví jsou podrobně uvedeny v příloze A, příloze B, příloze C a příloze D.

POZNÁMKA Kritéria pro zamítnutí pro jednotlivé typy lahví s ochranným pláštěm jsou uvedena v příloze G.

Tato norma platí pro použití pro lahve splňující RID/ADR (včetně lahví s označením „pí“) a také pro stávající soubor lahví, které nesplňují RID/ADR.

-- Vynechaný text --